

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1921

Data 22 de Julho de 1921

3
49

"CATANDUVA"

Interessado Piccione Francesca

Assumpto Pedindo restituição da importância de \$ 7.500,00 que despendeu

com o seu transporte e o de sua familia do porto de Napolião de Santos.



Amelias Santos 30/7/21

As. S. Salim
26.7.21

144-5-2144
B. P. 12, n. 5-44

Catanduva 22 de julho de 1921
Ex^{mo} Sr. Dr. Secretario de Estado dos
Negocios da Agricultura, Commercio e
Obras Publicas do Estado de São Paulo
São Paulo

[Handwritten signature]

Pedro Francisco, imigrante, chegou
ao Porto de Santos no dia 7 de julho de 1921,
pelo vapor Judiana, procedente do porto
de Napoli, achando-se localizado com sua fami-
lia composta de seus filhos Mariantonia de 11
anos, Domenico de 7, e seus primos La Grotteria
Antonio de 30 anos, Maiolo Francisco de 29,
na fazenda do Sr. Raimon Sanchez, na
estação de Catanduva e tendo pago sua
passagem d'aquelle porto ao de Santos,
vem respectivamente pelo presente requerer digne-
se S. Excia., de acordo com a lei, autorizar a
restituição ao suplicante da importância de 7875
Liras Sete mil Oitocentos Setenta e Cinco "duplamente" em
seu transporte conforme as recibes justas



916) 11.06.21. 536



Catanduva 22 de julho de 1921
Pedro Francisco

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

BIGLIETTO DIMBARCO PER N.° 21/2 POSTI DI 3 CLASSE

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza netta tonnellate 8051
che partirà da **NAPOLI** GENOVA il **18 GIU. 1921** per **SANTOS**
toccando di scalo i Porti di **DAKAR, e/o ALTRI SCALI** **RIO JANEIRO**

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **21** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Piccione Francesco	46	1	1
2	fig. Piccione Mariantonia	11	1	1
3	" " Domenico	7	1/2	1/2
4				
5				
6				
7				
		NOLO PROVVISORIO		TOTALE

L. 274.20

270

Nolo di passaggio L. it. **1.750** per ogni posto commerciale
Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA
 N. 21/2 posti a L. it. **1.750** . . . Totale L. it. 4.274
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. . . . per posto " " . . .
 Rimane a pagarsi a Napoli . . . L. it. . . .

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO e RUBATTINO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 Incaricato
[Signature]
 NAPOLI li 2 GIU. 1921

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il . . .
 e saranno inoltrati a GENOVA col piroscafo . . . di Tonn. . . .
 (od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
 Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio L.
 Per N. colli inferiori ai 50 Kg. "
 " " superiori ai 50 Kg. "



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale Lit. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

N.º



BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.º INDIANA POSTI DI 3.ª CLASSE
 col Vapore di bandiera italiana INDIANA Stazza netta tonnellate 3051
 che partirà da NAPOLI GENOVA il 18 GIU. 1921 per SANTOS
 toccando di scalo i Porti di DAKAR, e/o ALTRI SCALI RIO JANEIRO
 DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 21 (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Mario Meo</i>	<i>29</i>	<i>1</i>	
2				
3				
4				
5				
6				
7				
	NOLO PROVVISORIO	TOTALE	<i>1</i>	

Nolo di passaggio L. it. 1.750 per ogni posto commerciale
 Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N.º 1 posti a L. it. 1.750 . . . Totale L. it. 1.750

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. per posto " "

Rimane a pagarsi a Napoli L. it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO e RUBATTINO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 Incaricato *[Signature]*
 NAPOLI li 18 GIU. 1921

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il
 e saranno inoltrati a GENOVA col piroscafo di Tonn.
 (od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
 Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio L.
 Per N.º colli inferiori ai 50 Kg. „
 „ „ superiori ai 50 Kg. „



LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intervenire azione per restituzione di somme, per riacquisto di danari o per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, ed un altro governativo di protezione dell'emigrante, all'essere opportuno, per l'azione sopra accennata, o ad altro porto, quando l'emigrante non abbia potuto arrivare a quello; e, nel Regno, all'ufficio di protezione dell'emigrante, o al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al comitato d'ispezione, dove contrattò o dove doveva effettuare l'imbarco. — La domanda, ad aver luogo, dovrà essere fatta dentro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o al luogo di partenza, e dovrà essere corredata di un biglietto di imbarco, o di un altro documento, che attesti l'aver contratto o dove doveva effettuare l'imbarco, o di un altro documento, che attesti l'aver contratto o dove doveva effettuare l'imbarco. — La domanda, ad aver luogo, dovrà essere fatta dentro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o al luogo di partenza, e dovrà essere corredata di un biglietto di imbarco, o di un altro documento, che attesti l'aver contratto o dove doveva effettuare l'imbarco.

Art. 27. — Le liti tra vettore ed emigrante, o tra quest'ultimo e il suo rappresentante, saranno giudicate inappellabilmente dal consiglio di giustizia, composto dal presidente del tribunale e da un vice presidente, che il prefetto, e l'altro da un sostituto procuratore, da commissari viaggiatori, dagli ispettori di emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante ha presentato o trasmesso, o accompagnato la domanda sarà competente, e di lei ne fa le veci, che il prefetto, e l'altro da un sostituto procuratore, da commissari viaggiatori, dagli ispettori di emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante ha presentato o trasmesso, o accompagnato la domanda sarà competente, e di lei ne fa le veci, che il prefetto, e l'altro da un sostituto procuratore, da commissari viaggiatori, dagli ispettori di emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante ha presentato o trasmesso, o accompagnato la domanda sarà competente, e di lei ne fa le veci, che il prefetto, e l'altro da un sostituto procuratore, da commissari viaggiatori, dagli ispettori di emigrazione, dai comitati locali.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

TABELLA A. Indicare la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA B. Indicare la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

TABELLA C. Indicare la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI della settimana	COLAZIONE		1.° PASTO		2.° PASTO		GIORNI della Settimana							Quantità totale per settimana
							Launedì	Martedì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica		
Launedì	Pasta asciutta alla consuetudine, con carne e sottaceti.		Pasta in brodo con carne e sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta con sugo e cipolle.		Pasta in brodo con sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		300	150	100	200	150	150	150	1.500
Mercoledì	Minestrone di pasta unido con lentichie.		Pasta in brodo con sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		250	150	200	150	250	150	150	1.650
Giovedì	Pasta asciutta al sugo con patate.		Pasta in brodo con sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		80	80	100	100	80	100	80	0.420
Venerdì	Pasta asciutta con sugo e cipolle.		Pasta in brodo con sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		100	80	100	100	80	100	80	0.880
Sabato	Pasta asciutta con sugo e cipolle.		Pasta in brodo con sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		40	40	30	30	40	30	40	0.260
Domenica	Pasta asciutta con sugo e cipolle.		Pasta in brodo con sottaceti.		Pasta in brodo con sottaceti o insalata verde.		25	25	25	25	25	25	25	0.125

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, e non può essere restituito, se non in caso di morte del passeggero.

Art. 2. — È ammesso essere restituito il biglietto di andata e ritorno, se il passeggero, prima di imbarcarsi, si è ammesso a un altro viaggio, o se il passeggero, prima di imbarcarsi, si è ammesso a un altro viaggio.

Art. 3. — È ammesso essere restituito il biglietto di andata e ritorno, se il passeggero, prima di imbarcarsi, si è ammesso a un altro viaggio, o se il passeggero, prima di imbarcarsi, si è ammesso a un altro viaggio.

Art. 4. — I passeggeri che non si presentano al luogo di partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

SOCIETÀ RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETÀ RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETÀ RIUNITE FLORIO E RUBATTINO

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

SOCIETÀ RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETÀ RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETÀ RIUNITE FLORIO E RUBATTINO

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI



BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° POSTI DI 3.ª CLASSE
 col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza netta tonnellate 8051
 che partirà da **NAPOLI** il **18 GIU. 1921** alle prove **14** all'ora
 toccando di scalo i Porti di **DAKAR, E/O ALTRI SCALI** per **SANTOS**
RIO JANEIRO
 DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **21** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>da Grothenia Antonio</i>	<i>30</i>		
2				
3				
4				
5				
6				
7				
	NOLO PROVVISORIO	TOTALE		

Nolo di passaggio L. it. **1.750** per ogni posto commerciale
 Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. posti a L.it. **1.750** . . . Totale L.it. **1.750**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "

Rimanenza a pagarsi a Napoli L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO e RUBATTINO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 Incaricato

[Signature]

NAPOLI li **2 GIU. 1921** 191

Piccolo bagaglio L.

Per N. colli inferiori ai 50 Kg. "

" " superiori ai 50 Kg. "

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il e saranno inoltrati a GENOVA col piroscafo di Tonn. (od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione) Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.



Il presente **6** passaporto è valido per un anno



IMMIGRAÇÃO
 IN NOME DI SUA MAESTÀ

VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
 RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato

figlio

e della

nato a

il

residente a

Stato civile

Professione

Sa leggere

Posizione di leva

Meaiolo Francesco

Giovanni

fu Turca Vittoria

Sorigino Calabria Prov. di Catanzaro

il 11 Settembre 1892

Monteleone Prov. di id.

coniugato

bracciante

no Sa scrivere anafiletano

congiato

N. del Passaporto

N. del Registro corrispondente

R. Sotto Prefettura di

4323/55

1

Monteleone



FIRMA DEL TITOLARE

[Handwritten signature]

CONNOTATI.

Statura *1.60* Fronte *giunta* Occhi *castani*
 Naso *giunto* Bocca *giunta* Capelli *castani* Barba *rasa*
 Baffi *castani* Colorito *rosso* Corporatura *giunta*
 Segni particolari *[Handwritten mark]*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

(1) *Sottoprefetto*
[Handwritten signature]

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	Primo di <i>Primo di</i>				
2					
3					

Data del rilascio: *2 Ottobre* 1920

Stato di destinazione: *Boston (S. R. New Santos - (Brasil))*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Il presente passaporto rilasciato a Mario Francesco vale per la destinazione di Santos (Brasil) e si rinnova per quattro mesi giusta circolare del 25-12-1920 N. 65 - Il titolare è analfabeta Monteleone di 23 Aprile 1921



*H. G. Profetto
Sestri*

Da staccare dall'Authority di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto *Sottosegretario Monteleone*

N. del passaporto *4323* del Registro corrisp. *1*

Data del rilascio *2 Ottobre 1920*

Titolare del passaporto *Mario Francesco*

Professione *bracciante*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

1517

VISTO

Recebi Liras 44 Papel

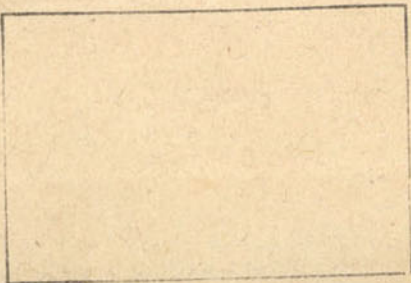
NAPOLIS. | 7.6. 1921



*Madula
Carruf.*

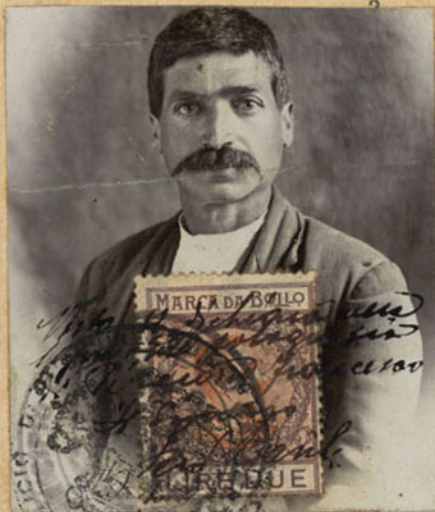
La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Inprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco.

USCITA	ENTRATA



FIRMA DEL TITOLARE

F. Perrone

CONNOTATI.

Statura m. *1.54* Fronte *regolare* Occhi *castani*
Naso *giusto* Bocca *giusta* Capelli *cast. ricorba rasi,*
Baffi *biondi* Colorito *naturale* Corporatura *giusta*
Segni particolari *piccola cicatrice a sinistra,*
ed labro inferiore



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL (1)

Sottoprefetto

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	P. Arcure Morandona	figlia	anni 11	Montelone (St.)	
2	P. Arcione Damiano	id.	anni 7	id.	
3	Montelone				
4					
5					



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto. Vale per due mesi giusti
circolari 12-9: 919 N. 56902.
Montelone Sabotza 28 novembre 1920
Il Settepartito



Visto. Vale per quattro mesi giusti
circolari del Com. Min. Int. e Migrazione
del 27-9-1920 al N. 63
Montelone Sabotza 29 gennaio 1921
Il Settepartito



Data del rilascio: 12 Settembre 1920

Stato di destinazione: Santos

Da staccare dall'Ufficio di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto: Il Settepartito Montelone Sabotza
N. del passaporto: 4006 N. del Registro corrisp. te: 1
Data del rilascio: 12 Settembre 1920
Titolare del passaporto: Arcione Francesco
Professione: contadino
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
Stato di provenienza

A tergo della presente imprimezza modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del

Visto. Talo per quattro
mesi giusta circolari del
25.12-920 N. 63.
Montebello li 6 Maggio 1921



M. Puffetti
all'orig

1512

VISTO

Recebi Liras 44 Papel

NAPOLIS, 7.6. 1921



M. Madella
Comunf

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA

8

-- 1 --

8

Il presente Passaporto è valido per un anno


 IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

 PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
 RE D'ITALIA

PASSAPORTO

 rilasciato a *La Frattoria Antonino*

 figlio di *Tranquero*

 e di *La Palla Antonina*

 nato a *Monterosso* Cat. Prov. di *Catanzaro*

 il *13 Novembre 1891*

 residente a *Monterosso* Prov. di *id.*

 Stato civile *coniugato*

 Professione *contadino*

 Sa leggere *sì* Sa scrivere *sì*

 Posizione di leva *candidato*

 Paese di Località *Santos*

 destinazione Stato *Branile*

 Il (1) *Sottoprefetto*

L'Autorità che rilascia il Passaporto.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

1511

VISTO

Recebi Liras 44 Papel

NAPOLIS, 7.6. 1921



Madala
Comul

prime
de
Piscioni



*Costo si dichiara
vera la presente
e si presta da questo
Ufficio di Pubblica
Sicurezza di P.
S. di P.
P.
P.*



Firma del titolare *La Gratteria Felice*
Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma
Il (1) *Simone*
D. La Gratteria



Passaporto rilasciato
dalla R. *S. Di Pietro di Monteleone*
N. del Passaporto *214*
N. del Registro corrispondente *1*
Data del rilascio *28 Marzo 1921*
che fa l'autenticazione.

CONNOTATI

Statura m. *1.60*
Fronte *aquilineo*
Occhi *castani*
Naso *regolare*
Bocca *regolare*
Capelli *castani*
Barba *rasa*
Baffi *castani*
Colorito *naturale*
Corperatura *giusta*
Segni particolari

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	AVVERTENZE
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. al confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Di Pietro di Monteleone*
 N. del Pass.to *214* N. del Reg. corrisp.te *1*
 Data del rilascio *28 Marzo 1921*
 Titolare del Pass.to *La Gratteria Felice*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *ocultadino*

N. dei minorenni partiti { maschi
 col titolare { femmine

Paese per quale fu rila- { Località
 sciato il passaporto { Stato

A targa della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

--

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA

2.º OFFICIO
N.º 1
ARVALDO PEREIRA
TABELLÃO PÚBLICO

Atestado do Juiz de Paz
de Catanduva.

Sob fé de meu cargo, Attesto que
que o Sr. Ramon Sanchez, e fazen-
deiro esta estabelecido nesta Cambrica de
Catanduva com lavouza de café, e
que o imigrante Tiziano Francesco
juntamente a sua familia, acham-se
localizado na dita fazenda em quali-
dade de colono.

Por ser verdade e para
os devidos fins, passo o presente Atestado
Catanduva 2.º de julho de 1921
Manoel Marques Carrarinho
Juiz de Paz



ARVALDO PEREIRA
TABELLÃO PÚBLICO
CATANDUVA - E. do S. Paulo

Reconheço verdadeira e assignada
o Manoel Marques Carrarinho Juiz de Paz
Catanduva, 2.º de julho de 1921
em testemunho *AR* da verdade
Arvaldo Pereira
Tabelião

2.º OFFICIO
M.º
ARREDO PEREIRA
Arredo Pereira

Declaração do Fazendeiro.

Eu abaixo assignado Ramon Sanchez
fazendeiro estabelecido em Catanduba
estacão de Catanduba, com lavanda de
café. Attesto que o immigrant Siccius
Francesco juntamente a seus filhos Dome-
nico e Maria Antonia e seus primos
Mariano Francesco e Antonio La Gratteria
achão se localizados na minha proprie-
dade agrícola em qualidade de catanos.
Por ser verdade e para os devidos
fins passo a presente declaração.

Catanduba 20 de Julho de 1921

Ramon Sanchez



ARREDO PEREIRA
TABELLÃO E ARREDO
CATANDUBA - E. de S. Paulo

Responço verdadeira e assigno
Arredo de Ramon Sanchez e dou fe
Catanduba, 20 de Julho de 1921.
em testemunha *AP* da verdade
Arredo de Arredo Pereira
Tabellão

Piccione Francesco, italiano, agricultor de 45 annos, seus filhos, Maria Antonia, de 11 e Domingos, de 7 annos; Maiolo Francesco, italiano, agricultor, de 29 annos, só;

De Marte Felipe Pasquale, italiano, de 37 annos, acompanhado de um aggregado La Grotteria Antonia, de 30 annos de idade, procedentes do porto de Napoles, vieram pelo vapor " Indiana, entraram na Hospedaria deste Departamento, em 8 de Julho ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Ramon Sanchez, na estação de Catanduva, contractados pela procura n. 3.347.

No livro de matricula de immigrants da Hospedaria deste Departamento não consta parentesco algum existente entre Piccione Francesco e os immigrants acima referidos. Não tendo o requerente em sua familia, pelo menos, tres pessoas de trabalho, maiores de 12 até 50 annos, conforme prescreve o regulamento em vigor, parece-me que o presente requerimento poderá ser INDEFERIDO quanto ao seu pedido e dos demais immigrants, por serem avulsos.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 13 de Agosto de 1921.


DIRECTOR

Indeferido.

C. Costa
Sein Tor int.
14. 8. 21

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

AGO 27 1921

REGISTRADO

Prot. N. _____ fls. _____

Catanduva, 25 de Agosto de 1921.

REPUBLICA ARGENTINA
SECRETARIA DE EXPEDIENTES
N.º 08881
DIRECTORIA GERAL

A Directoria da Secretaria da Agricultura.

DIRECTORIA GERAL
Gabinete do Official Maior

São Paulo.

AGO 27 1921

Á DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

AGO 27 1921

OFFICIAL MAIOR

Prezados Senhores.

Peço a V.Ss. o especial obsequio de communicar-me, se o requerimento de meu colono **PICCIONE FRANCESCO**, pedindo restituição do dinheiro que dispendeu com passagens maritimas, foi defetido, de cujo favor fico-lhes grato.

Saude e Fraternidade.

Ramon Sanchez & C.

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

AGO 27

REGISTRADO

Prot. N. _____ fls. _____

4/10
A. Simões

Responde-se tendo em vista o despacho de f. 3/10 e a informaç. do director do dep. cat. do trab. 27/8/21 por Cleo F. Simões Pres.

12.07.21. J. J. 364

08881

Resposta a, por carta, a 31/VIII/521

Brasília, 30 de Agosto de 1951.

[Handwritten signature]

A Diretoria da Secretaria da Agricultura.

São Paulo.

A DISTRICTO DE TERRAS
CONDOMÍNIO E INCORPORAÇÃO

AGOSTO 1951

OFFICIAL MAIL

Prezados Senhores.

Fago a V.Sa. o especial pedido de comunicação-

na, se o requerimento de meu colega FICIONE FRANCISCO, pedindo

restituição do dinheiro que dispender com passagens marítimas, foi

deferido, de cujo favor fico-lhes grato.

Saudes e Praticidade.

[Handwritten signature]

[Large handwritten text, possibly a copy or continuation of the letter, including the name FICIONE FRANCISCO]

1951
17
18

Carta
31 de Agosto de 1921

Sr. Ramon Sanchez

CATANDUVA

Em resposta a vossa carta de 25 do corrente, communico-vos que o requerimento do colono Piccioni Francesco foi INDEFERIDO, por não ter em sua familia, pelo menos TRES pessoas aptas para o trabalho, maiores de 12 até 50 annos.

Com estima, seu

Att.º Obr.º.

Director Interino.